

MINI MOKA

CM-1622

CM-1622BLACK

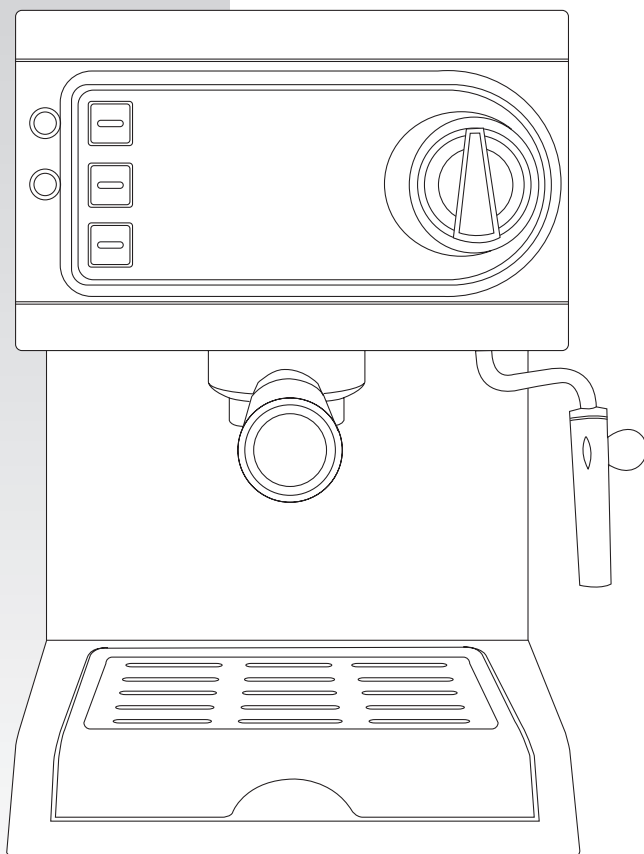
Cafetera expreso

Cafetera expreso

Espresso Coffee Maker

Cafetière expreso

Máquina de café expreso



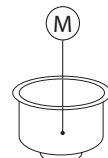
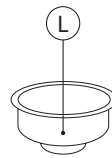
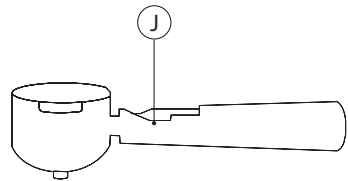
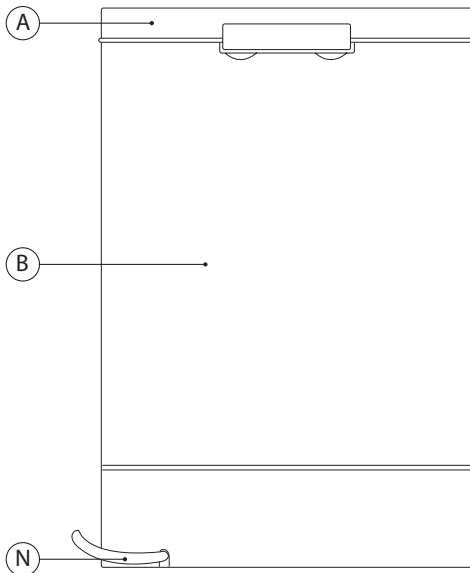
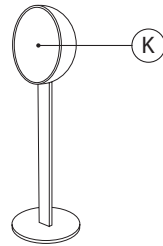
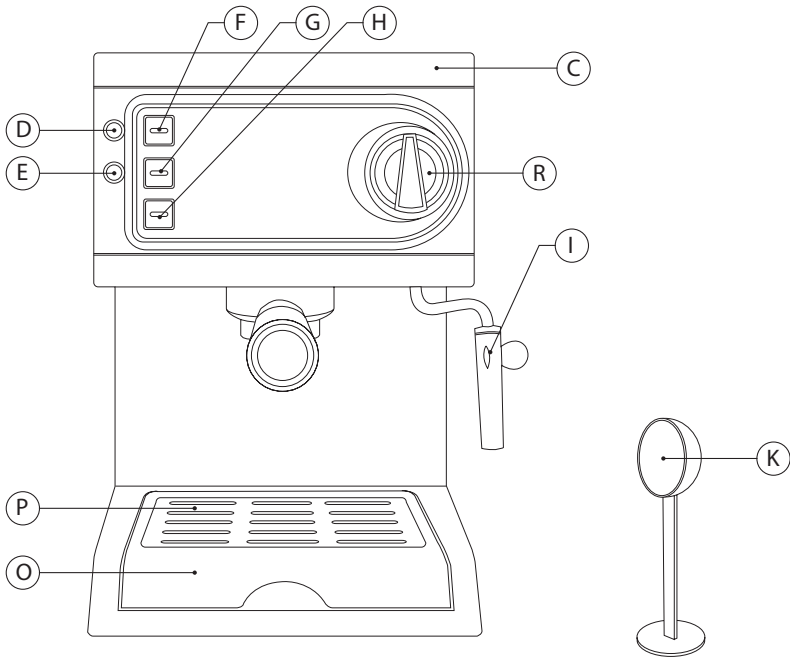
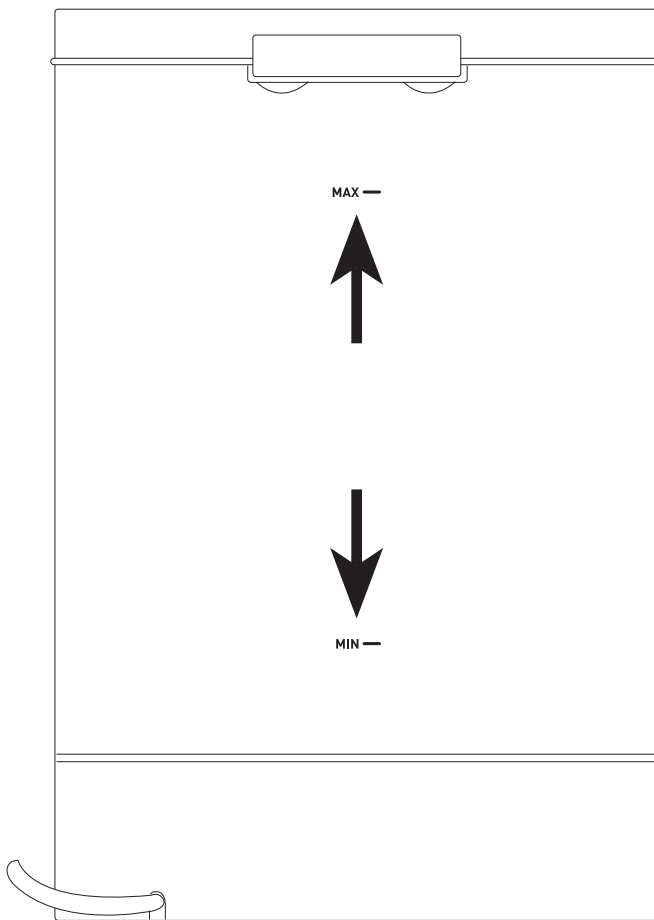


Fig.1



Cafetera
CM-1622 / CM-1622BLACK



Distinguido cliente:

Le agradecemos que se haya decidido por la compra de un producto de la marca MINIMOKA.

Su tecnología, diseño y funcionalidad, junto con el hecho de superar las más estrictas normas de calidad le comportarán total satisfacción durante mucho tiempo y le permitirá encontrar el placer de saborear el auténtico café exprés

Descripción

- A Tapa
- B Depósito de agua
- C Superficie calentatazas
- D Piloto de conexión
- E Piloto de calentamiento
- F Botón de marcha/paro
- G Botón de salida vapor
- H Botón de salida café
- I Tubo vaporizador
- J Portafiltros
- K Cuchara dosificadora
- L Filtro para monodosis
- M Filtro para café molido
- N Cable de alimentación
- O Bandeja recoge-gotas
- P Rejilla bandeja
- R Mando Vapor

- Leer atentamente este folleto de instrucciones antes de poner el aparato en marcha y guardarlo para posteriores consultas. La no observación y cumplimiento de estas instrucciones pueden comportar como resultado un accidente.
- Antes del primer uso, limpiar todas las partes del producto que puedan estar en contacto con alimentos, procediendo tal como se indica en el apartado de limpieza.



Consejos y advertencias de seguridad

- Este aparato está pensado únicamente para un uso doméstico, no para uso profesional o industrial. No está pensado para ser usado por clientes en entornos de hostelería de tipo alojamiento y desayuno, hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial, tampoco en casas rurales, zonas de cocina reservadas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.

- Este aparato pueden utilizarlo personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o falta de experiencia y conocimiento, si se les ha dado la supervisión o formación apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden

los peligros que implica.

- Este aparato puede ser utilizado por niños con edad de 8 años y superior, si se les ha dado la supervisión o instrucciones apropiadas respecto al uso del aparato de una manera segura y comprenden los peligros que implica.

- La limpieza y el mantenimiento a realizar por el usuario no deben realizarlos los niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.

- Mantener el aparato y su conexión de red fuera del alcance de los niños menores de 8 años.

- Este aparato no es un juguete. Los niños deben estar bajo vigilancia para asegurar que no jueguen con el aparato.

- No sumergir el aparato en agua u otro líquido, ni ponerlo bajo el grifo.

- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. Con el fin de evitar un peligro, no intente desmontarlo o repararlo por sí mismo

- Antes de conectar el aparato a la red, verificar que el voltaje indicado en la placa de características coincide con el voltaje de red.

- Conectar el aparato a una base de toma de corriente provista de toma de tierra y que soporte como mínimo 10 amperios.

- La clavija del aparato debe coincidir con la base eléctrica de la toma de corriente. Nunca modificar la clavija. No usar adaptadores de clavija.

- No forzar el cable eléctrico de conexión. Nunca usar el cable eléctrico para levantar, transportar o desenchufar el aparato.

- No enrollar el cable eléctrico de conexión alrededor del aparato.

- Verificar el estado del cable eléctrico de conexión. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de choque eléctrico.

- No tocar la clavija de conexión con las manos mojadas.

- No utilizar el aparato con el cable eléctrico o la clavija dañada.

- Si alguna de las envolventes del aparato se rompe, desconectar inmediatamente el aparato de la red para evitar la posibilidad de sufrir un choque eléctrico.

- No utilizar el aparato si ha caído, si hay señales visibles de daños, o si existe fuga.

- Mantener el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas y oscuras son propensas a que ocurran accidentes.

- No colocar el aparato sobre superficies calientes tales como placas de cocción, quemadores de gas, hornos o similares.

- Mantener alejados a niños y curiosos mientras maneje este aparato.

- El aparato debe utilizarse y colocarse sobre una superficie plana y estable.

- No utilizar el aparato con las manos o los pies húmedos, ni con los pies descalzos.

- Este aparato no es adecuado para uso en exteriores.
- No usar el aparato, en el caso de personas insensibles al calor (ya que el aparato tiene superficies calefactadas).

Utilización y cuidados:

- Antes de cada uso, desenrollar completamente el cable de alimentación del aparato.
- No poner el aparato en marcha sin agua.
- No usar el aparato si su dispositivo de puesta en marcha/paro no funciona.
- No mover el aparato mientras está en uso.
- Respetar los niveles MAX y MIN. (Fig. 1)
- Desenchufar el aparato de la red cuando no se use y antes de realizar cualquier operación de limpieza.
- Desenchufar el aparato de la red antes de rellenar el depósito de agua.
- Guardar este aparato fuera del alcance de los niños y/o personas discapacitadas.
- No guardar ni transportar el aparato si todavía está caliente.
- Mantener el aparato en buen estado. Compruebe que las partes móviles no estén desalineadas o trabadas, que no haya piezas rotas u otras condiciones que puedan afectar al buen funcionamiento del aparato.
- Usar siempre el aparato bajo vigilancia.
- No dejar nunca el aparato conectado y sin vigilancia. Además ahorrará energía y prolongará la vida del aparato.
- No sacar el portafiltros cuando se está haciendo café, ya que en este momento se encuentra bajo presión.
- Toda utilización inadecuada, o en desacuerdo con las instrucciones de uso, puede comportar peligro, anulando la garantía y la responsabilidad del fabricante.



Modo de empleo

Notas previas al uso:

- Asegúrese de que ha retirado todo el material de embalaje del producto.
- Antes de conectar la máquina compruebe que los botones (F,G o H) no estén pulsados y que el mando regulador del vapor (R) esté cerrado girándolo a la derecha hasta que haga tope.
- Antes de usar el producto por primera vez, es aconsejable utilizarlo sólo con agua.
- Antes de usar el producto por primera vez, limpie las partes en contacto con alimentos tal como se describe en el apartado de Limpieza.

Cebado del circuito:

- Hacer esta operación la primera vez que utiliza la máquina, cuando ha estado algún tiempo sin funcionar (1 ó 2 semanas), después de hacer vapor, o cuando el depósito se ha quedado sin agua.
- Llenar el depósito de agua, procurando no sobrepasar la marca de nivel "MAX".
- Colocar un recipiente debajo del vaporizador.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Situar el interruptor de encendido/apagado en la posición de encendido. El piloto luminoso se encenderá
- Para esta operación, no es necesario esperar a que la máquina esté caliente
- Abrir el mando de vapor, girándolo hacia la izquierda
- Pulsar el interruptor de control de la bomba (posición taza) y la bomba empezará a bombear agua.
- El agua saldrá por el tubo de vapor.
- Dejar que salga agua, hasta llenar aproximadamente una taza
- Para terminar el suministro, cerrar el mando girándolo hacia la izquierda.

Llenado de Agua:

- Es imprescindible haber llenado previamente el depósito con agua antes de poner el aparato en marcha.
- Extraer el depósito del aparato.
- Abrir la tapa
- Llenar el depósito con agua fría, respetando el nivel MAX y MIN (Fig.1)
- Cerrar la tapa.
- Volver a colocar el depósito en su alojamiento, asegurándose que esté debidamente encajado.

Preparación de café:

- Extraer el porta filtros.
- Introducir el filtro para café molido (M) en el portafiltros.
- Llenar con café molido el filtro extraíble, (deben colocarse de 6-7gr de café molido por taza de café a preparar).
- Si desea hacer 1 café, llene el cecillo hasta la mitad de su capacidad (1 cucharada), tome la capacidad de la cuchara dosificadora como la medida para un café.
- Para 2 cafés, ponga 2 cucharadas.
- Después, preñe ligeramente el café molido con la parte posterior de la cuchara.
- Antes de colocar el portafiltros en el grupo de la cafetera, gira hacia atrás el sujetador-cecillo.
- Acoplar de nuevo el porta filtros al aparato.
- Situar el portafiltro en el grupo de café introduciéndolo desde abajo del grupo y girarlo de izquierda a derecha hasta que se bloquee.
- Antes de conectar la máquina, comprobar que los botones (F,G,H) no estén pulsados y que el regulador del vapor está cerrado, girándolo hacia la derecha

hasta que haga tope.

- Introducir el porta filtros con café en el aparato
- Girarlo en el sentido anti horario hasta situarlo en posición de bloqueo.
- Enchufar el aparato a la red eléctrica.
- Poner el aparato en marcha, accionando el interruptor marcha/paro.
- El piloto luminoso se iluminará.
- Esperar hasta que el piloto E se ilumine.
- Colocar una o dos tazas precalentadas a la salida del portafiltros.
- Pulsar el interruptor de control de la bomba en la posición "café" y al cabo de pocos segundos empezará a salir el café.
- Cuando haya obtenido la cantidad deseada de café expés (corto o largo), pulse de nuevo el botón café.
- Finalizando el suministro esperar unos segundos, retirar las tazas con el café.
- Extraer el portafiltro y vaciarlo de los posos.
- Lavar el portafiltro con agua corriente.
- Verificar que el filtro extraíble esté perfectamente colocado en el portafiltros.
- Acoplar de nuevo el portafiltros al aparato.

Preparación de café con bolsas monodosis:

- Quitar el filtro para café molido del portafiltro.
- Introducir en el portafiltro, el filtro para bolsas monodosis.
- A continuación, poner la bolsa monodosis en el portafiltro; asegurarse de que el papel de la bolsa no salga del portafiltro.
- Fijar el portafiltro en el grupo café introduciéndole desde abajo del grupo.
- Girar el portafiltro de izquierda a derecha hasta que se bloquee.
- Colocar 1 taza precalentada debajo del portafiltro;
- Pulsar el botón de salida de café.
- Seguir el procedimiento "preparación de café"
- Extraer el filtro monodosis y tirar la bolsa usada.
- Lavar el portafiltro y el filtro para la monodosis.

Obtención de agua caliente:

- Poner el aparato en marcha, accionando el mando marcha/paro.
- El piloto luminoso de calentamiento se iluminará indicando que el agua se está calentando.
- Esperar a que el piloto luminoso de salida de café se ilumine también. Situación que nos indica que el agua ha llegado a la temperatura adecuada.
- Coloque un recipiente debajo del vaporizador.
- Abrir el regulador de vapor, girándolo hacia la izquierda, en sentido contrario a las agujas del reloj)
- Pulsar el botón salida de café, de accionamiento de la bomba
- El agua caliente empezará a salir por el vaporizador.
- Una vez obtenida la cantidad de agua caliente deseada, pulsar el botón salida de café, con lo que se parará la bomba
- Cerrar el mando girándolo hacia la derecha en sentido como las agujas del reloj

Obtención de vapor:

- El vapor sirve para espumar leche para cappuccino, y también puede calentar otros líquidos
- Poner el aparato en marcha, accionando el mando interruptor marcha/paro.
- El piloto luminoso se iluminará indicando que el agua se está calentando para la obtención de vapor.
- Esperar a que el piloto luminoso de salida café se encienda, lo que señala que el aparato ha alcanzado la temperatura adecuada.
- Pulsar el botón calentamiento vapor y seguirá calentando hasta llegar a temperatura vapor.
- Colocar un recipiente debajo del tubo de vapor.
- Abrir el mando durante algunos segundos para que salga el agua que ha quedado en el vaporizador; en poco tiempo, empezará a salir solo vapor.
- Cuando tenga suficiente, cerrar el mando y retirar el recipiente.

Función auto-desconexión:

- Las máquinas Mimimoka están diseñadas para ahorrar energía
- Con esa finalidad, al cabo de unos 30 minutos, si durante este periodo el usuario no ha realizado ninguna acción sobre él, el aparato se apaga automáticamente
- Para volver al funcionamiento normal simplemente deberá pulsar el botón marcha

Una vez finalizado el uso del aparato:

- Parar el aparato, presionando el botón marcha/paro durante unos segundos.
- Desenchufar el aparato de la red eléctrica.
- Retirar el agua del depósito.
- Limpiar el aparato



Limpieza

- Desenchufar el aparato de la red y dejarlo enfriar antes de iniciar cualquier operación de limpieza.
- Limpiar el aparato con un paño húmedo impregnado con unas gotas de detergente y secarlo después.
- No utilizar disolventes, ni productos con un factor pH ácido o básico como la lejía, ni productos abrasivos, para la limpieza del aparato.
- Se recomienda limpiar el aparato regularmente y retirar todos los restos de alimentos.
- Si el aparato no se mantiene en buen estado de limpieza, su superficie puede degradarse y afectar de forma inexorable la duración de la vida del aparato y

conducir a una situación peligrosa.

- A continuación, seque todas las piezas antes de su montaje y guardado.

Tratamiento de las incrustaciones calcáreas:

- Para un perfecto funcionamiento del aparato, éste deberá estar libre de incrustaciones de cal o magnesio, originadas por el uso de aguas de alta dureza.
- Para evitar este tipo de problema se recomienda el uso de aguas de baja mineralización calcárea o magnésica.
- En todo caso, si no es posible el uso del tipo de agua recomendado anteriormente, deberá proceder periódicamente a un tratamiento de descalcificación del aparato, con una periodicidad de:
 - Cada 6 semanas si el agua es "muy dura".
 - Cada 12 semanas si el agua es "dura".
- Para ello recomendamos el producto el uso de un producto específico antical para este tipo de aparato, de venta en tiendas especializadas y servicios técnicos autorizados.
- No se recomiendan soluciones caseras, tal como el uso de vinagre, en los tratamientos de descalcificación del aparato.



Anomalías y reparación

- En caso de avería llevar el aparato a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado. No intente desmontarlo o repararlo ya que puede existir peligro.
- Si la conexión red está dañada, debe ser substituida, proceder como en caso de avería.

Para las versiones EU del producto y/o en el caso de que en su país aplique:

Ecología y reciclabilidad del producto

- Los materiales que constituyen el envase de este aparato, están integrados en un sistema de recogida, clasificación y reciclado de los mismos. Si desea deshacerse de ellos, puede utilizar los contenedores públicos apropiados para cada tipo de material.
- El producto está exento de concentraciones de sustancias que se puedan considerar dañinas para el medio ambiente.



Este símbolo significa que si desea deshacerse del producto, una vez transcurrida la vida del mismo, debe depositarlo por los medios adecuados a manos de un gestor de residuos autorizado para la recogida selectiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE).

Este aparato cumple con la Directiva 2006/95/EC de Baja Tensión, con la Directiva 2004/108/EC de Compatibilidad Electromagnética, con la Directiva 2011/65/EU sobre restricciones a la utilización de determinadas sustancias peligrosas en aparatos eléctricos y electrónicos y con la Directiva 2009/125/EC sobre los requisitos de diseño ecológico aplicable a los productos relacionados con la energía.

Cafetera
CM-1622 / CM-1622BLACK



Benvolgut client,

Us agraïm que us hàgiu decidit a comprar un producte de la marca MINI-MOKA.

La seva tecnologia, disseny i funcionalitat, i el fet d'haver superat les normes de qualitat més estrictes, us garanteixen una satisfacció total durant molt de temps i us permetrà trobar el plaer d'assaborir l'autèntic café exprés.

Descripció

- A Tapa
- B Dipòsit d'aigua
- C Superfície per escalfar tasses
- D Pilot de connexió
- E Pilot d'escalfament
- F Interruptor d'engegada / aturada
- G Botó de sortida de vapor
- H Botó de sortida de café
- I Tub vaporitzador
- J Portafiltres
- K Cullera dosificadora
- L Filtre per a monodosis
- M Filtre per al café mòlt
- N Cable d'alimentació
- O Safata recollidora de gotes
- P Reixeta safata
- R Comandament Vapor

- Abans d'engegar l'aparell, llegiu atentament aquest full d'instruccions i conserveu-lo per a consultes posteriors. La no-observació i l'incompliment d'aquestes instruccions pot donar lloc a accidents.

- Abans d'utilitzar-lo per primera vegada, netegeu totes les parts del producte que puguin estar en contacte amb els aliments, tal com s'indica en l'apartat de neteja.



Consells i advertiments de seguretat

- Aquest aparell està pensat exclusivament per a ús domèstic, no professional o industrial. - Aquest aparell està pensat únicament per a ús domèstic, no per a ús professional ni industrial. No està pensat per ser utilitzat per clients en entorns d'hoteleria de tipus allotjament i esmorzar, hotels, motels i altres entorns de tipus residencial, tampoc a cases rurals, zones de cuina reservades per al personal a botigues, oficines i altres entorns de treball.

- Aquest aparell el poden fer servir persones amb capacitats físiques, sensorials o mentals reduïdes o falta d'experiència i coneixement, si se'ls ha donat supervisió o formació apropiades pel que fa l'ús de l'aparell d'una

manera segura i entenen els riscos que implica.

- Aquest aparell pot ser utilitzat per persones no familiaritzades amb aquest tipus de producte, persones discapacitades o nens amb edat de 8 anys i superior, si se'ls ha donat la supervisió o instruccions apropiades pel que fa a l'ús de l'aparell d'una manera segura i si comprenen els perills que implica.

- La neteja i el manteniment a realitzar per l'usuari no els han de realitzar els nens si no són majors de 8 anys i estan supervisats.

- Mantingueu l'aparell i la seva connexió de xarxa fora de l'abast de nens menors de 8 anys.

- Aquest aparell no és una joguina. Els nens han d'estar sota vigilància per assegurar que no juguin amb l'aparell.

- No submergeu l'aparell en aigua ni en cap altre líquid, ni el poseu sota l'aixeta.

- Si la connexió a la xarxa està malmesa, s'ha de substituir. Porteu l'aparell a un Servei d'Assistència Tècnica autoritzat. Amb la finalitat d'evitar un perill, no intenteu desmuntar-lo ni reparar-lo vosaltres mateixos.

- Abans de connectar l'aparell a la xarxa, verifiqueu que el voltatge que s'indica a la placa de característiques coincideix amb el voltatge de xarxa.

- Connecteu l'aparell a una base de presa de corrent equipada amb presa de terra i que suporti com a mínim 10 amperes.

- La clavilla de l'aparell ha de coincidir amb la base elèctrica de la presa de corrent. No modifiqueu mai la clavilla. No useu adaptadors de clavilla.

- No forceu el cable elèctric de connexió. No useu mai el cable elèctric per aixecar, transportar o desendollar l'aparell.

- No enrotlleu el cable elèctric de connexió al voltant de l'aparell.

- Verifiqueu l'estat del cable d'alimentació. Els cables malmesos o enredats augmenten el risc de xoc elèctric.

- No toqueu mai la clavilla de connexió amb les mans molles.

- No utilitzeu l'aparell amb el cable elèctric o la clavilla malmesos.

- Si algun dels embolcalls de l'aparell es trenca, desconnecteu l'aparell immediatament de la xarxa per evitar la possibilitat de patir un xoc elèctric.

- No utilitzeu l'aparell si ha caigut, si hi ha senyals visibles de danys o si hi ha una fuga.

- Manteniu l'àrea de treball neta i ben il·luminada. Les àrees desordenades i fosques afavoreixen els accidents.

- No col·loqueu l'aparell sobre superfícies calentes, com per exemple plaques

de coccidó, cremadors de gas, forns o similars.

- Manteniu allunyats a nens i curiosos mentre feu servir l'aparell.
- L'aparell s'ha d'utilitzar i col·locar-se sobre una superfície plana i estable.
- No utilitzeu l'aparell amb els mans o els peus humits ni descalços.
- Aquest aparell no és adequat per a ús en exteriors.
- No utilitzeu l'aparell en cas de persones insensibles al calor (l'aparell té superfícies calefactades).

Utilització i cura:

- Abans de cada ús, desenrotlleu completament el cable d'alimentació de l'aparell.
- No poseu l'aparell en funcionament sense aigua.
- No useu l'aparell si el dispositiu d'engegada/aturada no funciona.
- No moveu l'aparell mentre està en ús.
- Respecteu els nivells MAX i MIN. (Fig. 1)
- Desendolieu l'aparell de la xarxa quan no l'utilitzeu i abans de netejar-lo.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa abans d'omplir el dipòsit d'aigua.
- Deseu l'aparell fora de l'abast dels nens i/o persones discapacitades.
- No deseu l'aparell si encara està calent.
- Manteniu l'aparell en bon estat. Comproveu que les parts mòbils no estiguin desalineades o travades, que no hi hagi peces trencades o altres condicions que puguin afectar el bon funcionament de l'aparell.
- Utilitzeu l'aparell sempre sota vigilància.
- No deixeu mai l'aparell connectat i sense vigilància. A més a més, estalviareu energia i perllongareu la vida de l'aparell.
- No traieu el portafiltres quan estigueu fent cafè, ja que en aquest moment es troba sota pressió.
- Una utilització inadequada o en desacord amb les instruccions d'ús suposa un perill i anul·la la garantia i la responsabilitat del fabricant.



Instruccions d'ús

Notes prèvies a l'ús:

- Assegureu-vos que heu retirat tot el material d'emballatge del producte.
- Abans de connectar la màquina, comproveu que els botons (F, G o H) no estiguin premuts i que el comandament regulador del vapor (R) estigui tancat girant-lo cap a la dreta fins al màxim.
- Abans d'usar el producte per primer cop, és aconsellable utilitzar-lo només amb aigua.
- Abans d'usar el producte per primer cop, netegeu les parts en contacte amb aliments tal com es descriu a l'apartat de neteja.

Engedada del circuit:

- Realitzeu aquesta operació la primera vegada que utilitzeu la màquina, quan hagi estat un temps sense funcionar (1 o 2 setmanes), després de fer vapor, o quan el dipòsit s'hagi quedat sense aigua.
- Ompliu el dipòsit d'aigua intentant no sobrepassar la marca del nivell "MAX".
- Col·loqueu un recipient sota el vaporitzador.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Situeu l'interruptor d'engegada/aturada en la posició d'engegada. El pilot luminiós s'encendrà.
- Per a aquesta operació no es necessita que espereu a què la màquina estigui calenta
- Obriu el comandament de vapor girant-lo cap a l'esquerra
- Premeu l'interruptor de control de la bomba (posició tassa) i la bomba començarà a bombarjejar aigua.
- L'aigua sortirà pel tub de vapor.
- Deixeu que surti aigua fins a omplir aproximadament una tassa
- Per acabar el subministrament, tanqueu el comandament girant-lo cap a la dreta.

Ompliment d'aigua:

- És imprescindible haver omplert prèviament el dipòsit amb aigua abans de posar l'aparell en funcionament.
- Extraieu el dipòsit de l'aparell.
- Obriu la tapa.
- Ompliu el dipòsit amb aigua freda respectant el nivell MAX i MIN (Fig. 1)
- Tanqueu la tapa.
- Torneu a col·locar el dipòsit al seu lloc i assegureu-vos que hi estigui encaixat correctament.

Preparació del cafè:

- Extraieu el portafiltres.
- Introduïu el filtre per a cafè mòlt (M) en el portafiltres.
- Ompliu el filtre extraïble amb cafè mòlt (entre 6 i 7 gr de cafè mòlt per tassa de cafè per preparar).
- Si desitgeu fer 1 cafè, ompliu la cassa fins a la meitat de la seva capacitat (1 cullerada). Agafeu la capacitat de la cullera dosificadora com a mesura per a un cafè.
- Per a 2 cafès, poseu-hi 2 cullerades.
- Tot seguit premeu lleugerament el cafè mòlt amb la part posterior de la cullera.
- Abans de col·locar el portafiltres al grup de la cafetera, gireu cap enrere el porta-cassa.
- Acobleu de nou el portafiltres a l'aparell.
- Situeu el portafiltres al grup de cafè introduint-lo des de sota el grup i gireu-lo d'esquerra a dreta fins que es bloquegi.

- Abans de connectar la màquina, comproveu que els botons (F, G o H) no estiguin premuts i que el comandament regulador del vapor (R) estigui tancat girant-lo cap a la dreta fins al màxim.
- Introduïu el portafiltres amb cafè a l'aparell
- Gireu-lo en el sentit contrari a les agulles del rellotge fins a situar-lo en posició de bloqueig.
- Connecteu l'aparell a la xarxa elèctrica.
- Engegueu l'aparell accionant el botó d'engegada/aturada.
- El pilot luminiós s'il·luminarà.
- Espereu fins que el pilot E s'il·lumini.
- Col·loqueu una o dues tasses preescalfades a la sortida del portafiltres.
- Premeu l'interruptor de control de la bomba en la posició "cafè" i pocs segons després començarà a sortir el cafè.
- Quan hàgiu obtingut la quantitat desitjada de cafè exprés (curt o llarg), premeu un cop el botó cafè.
- Una vegada acabat el subministrament, espereu uns segons i retireu les tasses amb el cafè.
- Extraieu el portafiltres i buideu-ne el pòsit.
- Renteu el portafiltres amb aigua corrent.
- Comproveu que el filtre extraïble estigui perfectament col·locat al portafiltres.
- Acobleu de nou el portafiltres a l'aparell.

Preparació de cafè amb bosses monodosi:

- Traieu el filtre per al cafè mòlt del portafiltres.
- Introduïu el filtre per a bosses monodosi al portafiltres.
- A continuació, poseu la bossa monodosi al portafiltres i assegureu-vos que el paper de la bossa no sobriuri del portafiltres.
- Fixeu el portafiltres al grup de cafè introduint-lo des de sota el grup.
- Gireu el portafiltres d'esquerra a dreta fins que es bloquegi.
- Col·loqueu 1 tassa prèviament escalfada sota el portafiltres;
- Premeu el botó de sortida del cafè.
- Seguiu el procediment "preparació de cafè".
- Extraieu el filtre monodosi i llencu la bossa utilitzada.
- Renteu el portafiltres i el filtre per a la monodosi.

Obtenció d'aigua calenta:

- Poseu l'aparell en funcionament, accionant el comandament engegada/aturada.
- El pilot luminiós d'escalfament s'il·luminarà indicant que l'aigua s'està escalfant.
- Espereu a què el pilot luminiós de sortida de cafè també s'il·lumini. Això ens indicarà que l'aigua ha arribat a la temperatura adequada.
- Col·loqueu un recipient sota el vaporitzador.
- Obriu el regulador de vapor, girant-lo cap a l'esquerra, en el sentit contrari a les agulles del rellotge.
- Premeu el botó sortida de cafè d'accionament de la bomba
- L'aigua calenta començarà a sortir pel vaporitzador.
- Una vegada obtinguda la quantitat d'aigua calenta que desitgeu, premeu el botó sortida de cafè, amb la qual cosa s'aturarà la bomba.
- Tanqueu el comandament girant-lo cap a la dreta, en el sentit de les agulles del rellotge.

Obtenció de vapor:

- El vapor serveix per escumar la llet per a cappuccinos i també pot escalfar altres líquids.
- Engegueu l'aparell accionant el botó d'engegada/aturada.
- El pilot luminiós s'il·luminarà indicant que l'aigua s'està escalfant per a l'obtenció de vapor.
- Espereu que el pilot luminiós de sortida de cafè s'il·lumini, la qual cosa indicarà que l'aparell ha assolit la temperatura adient.
- Premeu el botó d'escalfament a posició vapor, i seguirà escalfant fins a arribar a la temperatura vapor.
- Col·loqueu un recipient sota el tub de vapor.
- Obriu el comandament durant uns segons per a què surti l'aigua que s'ha quedat al vaporitzador; al cap de pocs estona començarà a sortir-ne només vapor.
- Quan en tinguem prou, tanqueu el comandament i retireu el recipient.

Funció auto-desconnexió:

- Les màquines Minimoka estan dissenyades per a estalviar energia
- Amb aquest objectiu, passats uns 30 minuts, i si durant aquest període l'usuari no ha realitzat cap acció sobre l'aparell, aquest s'apaga automàticament
- Per tornar al funcionament normal simplement haureu de prémer l'interruptor d'engegada/aturada.

Un cop finalitzat l'ús de l'aparell:

- Atureu l'aparell, pressionant el botó engegada/aturada durant uns segons.
- Desendolieu l'aparell de la xarxa elèctrica.
- Buideu l'aigua del dipòsit.
- Netegeu l'aparell.



Neteja

- Desendolieu l'aparell de la xarxa i deixeu-lo refredar abans de dur a terme qualsevol operació de neteja.
- Netegeu l'aparell amb un drap humit impregnat amb uns gotes de detergent i després eixugueu-lo.
- Per netejar l'aparell, no utilitzeu dissolvents ni productes amb un factor pH

àcid o bàsic, com el lleixiu, ni productes abrasius.

- Es recomana netejar l'aparell regularment i retirar-ne les restes d'aliments.
- Si l'aparell no es manté en bon estat de neteja, la superfície pot degradar-se i afectar de forma inexcusable la durada de la vida de l'aparell i conduir a una situació perillosa.
- A continuació, eixugueu totes les peces abans de muntar-les o desar-les.

Tractament de les incrustacions calcàries:

- Per a un perfecte funcionament de l'aparell, aquest ha d'estar lliure d'incrustacions de calç o magnesi, originades per l'ús d'aigües d'alta duresa.
- Per tal d'evitar aquest tipus de problema, es recomana l'ús d'aigües de baixa mineralització calcària o magnèsica.
- En tot cas, si no és possible l'ús del tipus d'aigua anteriorment recomanat, s'haurà de procedir periòdicament a un tractament de descalcificació de l'aparell, amb una periodicitat de:
 - Cada 6 setmanes si l'aigua és "molt dura".
 - Cada 12 setmanes si l'aigua és "dura".
- Per a això, recomanem un producte específic anticalç, de venda en botigues especialitzades i serveis tècnics autoritzats.
- No es recomanen solucions casolanes, com per exemple l'ús de vinagre, en els tractaments de descalcificació de l'aparell.



Anomalies i reparació

- En cas d'avaría, porteu l'aparell a un servei d'assistència tècnica autoritzat. No intenteu desmuntar-lo o reparar-lo perquè podria ser perillós.
- Si la connexió a la xarxa està malmesa, cal substituir-la i actuar com en cas d'avaría.

Per a productes de la Unió Europea i/o en cas que així ho exigeixi la normativa en el seu país d'origen:

Ecologia i reciclabilitat del producte

- Els materials que componen l'envàs d'aquest electrodomèstic estan integrats en un sistema de recollida, classificació i reciclatge. Si us en voleu desfer, utilitzeu els contenidors públics adequats per a cada tipus de material.
- Aquest producte està exempt de concentracions de substàncies que es puguin considerar perjudicials per al medi ambient.



Aquest símbol significa que si us voleu desfer del producte, un cop exhaurida la vida de l'aparell, l'heu de dipositar, a través dels mitjans adequats, a mans d'un gestor de residus autoritzat per a la recollida selectiva de Residus d'Aparells Elèctrics i Electrònics (RAEE).

Aquest aparell compleix amb la Directiva 2006/95/EC de Baixa Tensió, amb la Directiva 2004/108/EC de Compatibilitat Electromagnètica, amb la Directiva 2011/65/EC sobre restriccions a la utilització de determinades substàncies perilloses en aparells elèctrics i electrònics i amb la Directiva 2009/125/EC sobre els requisits de disseny ecològic aplicable als productes relacionats amb l'energia.

Coffee-maker
CM-1622 / CM-1622BLACK



Dear customer,

Many thanks for choosing to purchase a MINIDEMOKA brand product. Thanks to its technology, design and operation and the fact that it exceeds the strictest quality standards, a fully satisfactory use and long product life can be assured.

Description

- A Lid
- B Water tank
- C Hot plate for warming cups
- D Connection pilot light
- E Heating pilot light
- F ON/OFF switch
- G Steam release button
- H Coffee release button
- I Steamer pipe
- J Filter holder
- K Measuring spoon
- L Filter for single measure
- M Filter for ground coffee
- N Supply cable
- O Drip tray
- P Tray grill
- R Steam control

- Read these instructions carefully before switching on the appliance and keep them for future reference. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident. Failure to follow and observe these instructions may result in an accident.

- Clean all the parts of the product that will be in contact with food, as indicated in the cleaning section, before use.



Safety advice and warnings

- This appliance is for household use only, not professional or industrial use. - This appliance is only for domestic use, not for industrial or professional use. It is not intended to be used by guests in hospitality environments such as bed and breakfast, hotels, motels, and other types of residential environments, even in farm houses, areas of the kitchen staff in shops, offices and other work environments.

- This appliance can be used by people unused to its handling, disabled people if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

-- This appliance can be used by people unused to its handling, disabled

people or children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised

- Keep the appliance and its cable out of reach of children under the age of eight.

- This appliance is not a toy. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

- Do not submerge the appliance in water or any other liquid, or place it under a running tap.

- If the mains connection is damaged, it must be replaced. Take the appliance to an authorised Technical Assistance Service. In order to prevent any danger, do not attempt to dismantle or repair it yourself

- Ensure that the voltage indicated on the nameplate matches the mains voltage before plugging in the appliance.

- Connect the appliance to a base with an earth socket withstanding a minimum of 10 amperes.

- The appliance's plug must fit into the mains socket properly. Do not alter the plug. Do not use plug adaptors.

- Do not force the electrical wire. Never use the electric wire to lift up, carry or unplug the appliance.

- Do not wrap the cable around the appliance.

- Check the state of the power cord. Damaged or tangled cables increase the risk of electric shock.

- Do not touch the plug with wet hands.

- Do not use the appliance if the cable or plug is damaged.

- If any of the appliance casings breaks, immediately disconnect the appliance from the mains to prevent the possibility of an electric shock.

- Do not use the appliance if it has fallen on the floor, if there are visible signs of damage or if it has a leak.

- Keep the working area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.

- Do not place the appliance on hot surfaces, such as cooking plates, gas burners, ovens or similar.

- Keep children and bystanders away when using this appliance.

- The appliance should be used and kept over a flat and stable surface.

- Do not use the appliance with damp hands or feet, or when barefooted.

- This appliance is not suitable for outdoor use.

- Do not use the appliance in the case of persons insensitive to heat (the appliance has heated surfaces).

Use and care:

- Fully unroll the appliance's power cable before each use.

- Do not switch the appliance on without water.

- Do not use the appliance if the on/off switch does not work.

- Do not move the appliance while in use.

- Respect the MAX and MIN levels (Fig. 1)
- Disconnect the appliance from the mains when not in use and before undertaking any cleaning task.
- Unplug the appliance from the mains before refilling the water tank.
- This appliance should be stored out of reach of children and/or the disabled.
- Do not store or transport the appliance if it is still hot.
- Keep the appliance in good condition. Check that the moving parts are not misaligned or locked and make sure there are no broken parts or anomalies that may prevent the appliance from operating correctly.
- Never leave the appliance unattended while in use.
- Never leave the appliance connected and unattended if it is not in use. This saves energy and prolongs the life of the appliance.
- Do not remove the filter holder when coffee is being made, as at that time it is under pressure.
- Any misuse or failure to follow the instructions for use renders the guarantee and the manufacturer's liability null and void.



Instructions for use

Before use:

- Make sure that all the product's packaging has been removed.
- Before connecting the machine, check that the buttons (F, G or H) have not been pressed and that the steam regulating control (R) is closed by turning it as far as you can to the right.
- Before using this product for the first time, it is advisable to test it without bread.
- Before using the product for the first time, clean the parts that will come into contact with food in the manner described in the cleaning section.

Priming the circuit:

- Perform this operation the first time you use the machine, when it has been out of use for some time (1 or 2 weeks), after making steam, or when the tank has run out of water.
- Fill the tank with water, making sure not to exceed the "MAX" level marker.
- Place a recipient under the steamer.
- Connect the appliance to the mains.
- Set the on/off switch at the on position. The pilot light will come on
- For this operation it is not necessary to wait for the machine to heat up
- Turn on the steam knob (G) by turning it to the left.
- Press the pump control switch (cup position) and the pump will begin to pump water.
- The water will come out through the steam pipe.
- Let the water come out until approximately one cup has been filled.
- The finish serving, close the control by turning it to the left.

Filling with water:

- The deposit must be filled with water before turning the appliance on.
- Remove the tank from the appliance.
- Open the lid
- Fill the tank with cold water, taking care to observe the MAX and MIN levels (Fig. 1)
- Close the lid.
- Replace the tank in its housing, ensuring that it is well fitted.

Preparing coffee:

- Remove the filter holder.
- Insert the filter for ground coffee (M) into the filter holder.
- Fill the removable filter with ground coffee (6-7 g per cup to be prepared).
- If you wish to make 1 coffee, half-fill the ladle (1 spoonful) and take the capacity of the measuring spoon as the measure for one coffee.
- For 2 coffees, put in 2 spoonfuls.
- Next lightly press down the ground coffee with the back of the spoon.
- Before fitting the filter holder in the coffee-maker assembly, turn the ladle-holder backwards.
- Fit the filter holder in the appliance once more.
- Position the filter holder in the coffee assembly by inserting it from below the assembly and turning it from left to right until it locks.
- Before connecting the machine, check that the buttons (F, G or H) have not been pressed and that the steam regulating control is closed by turning it as far as you can to the right.
- Insert the filter holder with coffee into the appliance
- Turn it anticlockwise until it is in the locked position.
- Connect the appliance to the mains.
- Turn the appliance on using the on/off switch.
- The pilot light comes on.
- Wait until the pilot light E comes on.
- Place one or two pre-heated cups at the filter holder.
- Press the pump control switch in the "coffee" position and after a few seconds the coffee will begin to come out.
- When you have obtained the desired quantity of espresso coffee (short or long), press the coffee button again.
- Once serving has finished, wait a few seconds and remove the cups with the coffee.
- Remove the filter holder and empty the grounds from it.
- Wash the filter holder with hot water.
- Check that the removable filter is perfectly fitted into the filter holder.
- Fit the filter holder in the appliance once more.

Making coffee with single serving bags:

- Remove the ground coffee from the filter holder.
- Insert the filter for single serving bags into the filter holder.
- Next put the single serving bag into the filter holder; ensure that the paper of the bag does not protrude from the filter holder.
- Fix the filter holder into the coffee assembly by inserting it below the assembly.
- Turn the filter holder from left to right until it locks.
- Place 1 pre-heated cup under the filter holder;
- Press the coffee release button.
- Follow the "coffee preparation" process
- Remove the single serving filter and throw away the used bag.
- Wash the filter holder and the single serving filter.

Obtaining hot water:

- Turn the appliance on using the ON/OFF switch.
- The heating pilot light will come on to indicate that the water is heating.
- Wait until the coffee dispensing pilot light also comes on. Situation that tells you that the water has reached the right temperature.
- Place a recipient under the steamer.
- Open the steam regulator by turning it anticlockwise to the left.
- Press the coffee outlet button for operating the pump
- The hot water begins to pour out through the steamer.
- Once you have obtained the desired amount of hot water, press the coffee release button to stop the pump
- Close the control by turning it clockwise to the right

Obtaining steam:

- The steam is used to foam milk for cappuccino, and also to heat other liquids.
- Turn the appliance on using the ON/OFF switch.
- The heating pilot light will come on indicating that the water is heating to produce steam.
- Wait until the coffee output pilot light has gone out, which will indicate that the appliance has reached an adequate temperature.
- Press the heating button and continue heating until the steam temperature has been reached.
- Place a recipient under the steam tube.
- Open the control for a few seconds so that the water which has remained in the vapouriser can come out; in a short time only steam will come out.
- When you have enough, close the control and remove the recipient.

Auto-disconnection function

- Minimoka machines are designed to save energy
- For this purpose, if after 30 minutes the user has not performed any action on it, the appliance will switch off automatically.
- To return to normal operation, simply press the on/off switch

Once you have finished using the appliance:

- Turn the appliance off by pressing the on/off switch for a few seconds.
- Unplug the appliance to the mains.
- Remove the water from the water tank.
- Clean the appliance



Cleaning

- Disconnect the appliance from the mains and let it cool before undertaking any cleaning task.
- Clean the equipment using a damp cloth with a few drops of washing-up liquid and then dry.
- Do not use solvents, or products with an acid or base pH such as bleach, or abrasive products, for cleaning the appliance.
- It is advisable to clean the appliance regularly and remove any food remains.
- If the appliance is not in good condition of cleanliness, its surface may degrade and inexorably affect the duration of the appliance's useful life and could become unsafe to use.
- Next dry all the parts before fitting them together and storing.

How to deal with lime scale incrustations:

- For the appliance to work correctly it should be kept free of lime scale or magnesium incrustations caused by the use of hard water.
- To prevent this kind of problem, we recommend the use of water with low lime or magnesium mineralisation.
- However, if it is not possible to use the kind of water recommended above, you should periodically remove the lime scale from the appliance:
- Every 6 weeks if the water is "very hard".
- Every 12 weeks if the water is "hard".
- To do so, we recommend the use of a specific descaling product for this type of appliance, which can be found in specialised shops and authorised technical services.
- Homemade solutions are not recommended in the de-scaling of this appliance, such as the use of vinegar.



Anomalies and repair

- Take the appliance to an authorised technical support service if problems arise. Do not try to dismantle or repair without assistance, as this may be dangerous.

- If the connection to the mains has been damaged, it must be replaced and you should proceed as you would in the case of damage.

For EU product versions and/or in the case that it is requested in your country:

Ecology and recyclability of the product

- The materials of which the packaging of this appliance consists are included in a collection, classification and recycling system. Should you wish to dispose of them, use the appropriate public containers for each type of material.
- The product does not contain concentrations of substances that could be considered harmful to the environment.



This symbol means that in case you wish to dispose of the product once its working life has ended, take it to an authorised waste agent for the selective collection of waste electrical and electronic equipment (WEEE)

This appliance complies with Directive 2006/95/EC on Low Voltage, with Directive 2004/108/EC on Electromagnetic Compatibility, with Directive 2011/65/EU on restrictions on the use of certain dangerous substances in electrical and electronic appliances and with Directive 2009/125/EC on the ecological design requirements applicable to products related to energy.

Cafetière
CM-1622 / CM-1622BLACK



Cher Client,

Nous vous remercions d'avoir choisi d'acheter un appareil ménager de la marque MINIMOKA.

Sa technologie, son design et son aspect fonctionnel, tout en respectant les normes de qualité les plus strictes, vous apporteront une satisfaction totale pendant de longues années et vous permettront de savourer avec grand plaisir l'authentique café expresso.

Description

- A Couvercle
- B Réservoir d'eau
- C Surface chauffe tasses
- D Voyant de connexion
- E Voyant de réchauffement
- F Bouton de marche/arrêt
- G Bouton de sortie de vapeur
- H Bouton de sortie de café
- I Tuyau vaporisateur
- J Porte filtre
- K Cuillère doseuse
- L Filtre à dosettes
- M Filtre pour café moulu
- N Câble d'alimentation
- O Plateau ramasse-gouttes
- P Grille plateau
- R Commande Vapeur

- Lire attentivement cette notice d'instructions avant de mettre l'appareil en marche, et la conserver pour la consulter ultérieurement. La non observation et application de ces instructions peuvent entraîner un accident.

- Avant la première utilisation, laver les parties en contact avec les aliments comme indiqué sur la section nettoyage.



Conseils et mesures de sécurité

- Cet appareil est uniquement destiné à un usage domestique et non professionnel ou industriel. Il n'a pas été conçu pour être utilisé par les hôtes des établissements de logement tels que « bed and breakfasts », hôtels, motels et tout autre logement résidentiel, y compris les gîtes ruraux ou les aires de repos pour le personnel employé aux magasins, bureaux et autres milieux de travail.

- Cet appareil peut être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience concernant son utilisation, et ce, sous surveillance ou après avoir reçu les instructions pour un manie-

ment sûr de l'appareil et de bien avoir compris les risques qu'il implique.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans, et ce, sous la surveillance d'une personne responsable ou après avoir reçu la formation nécessaire sur le fonctionnement sûr de l'appareil et en comprenant les dangers qu'il comporte.

- Les enfants ne devront pas réaliser le nettoyage ou la maintenance de l'appareil à moins qu'ils soient âgés de plus de 8 ans et sous la supervision d'un adulte.

- Laisser l'appareil et sa connexion au secteur, hors de la portée des enfants âgés de moins de 8 ans.

- Cet appareil n'est pas un jouet. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide, ni le passer sous le robinet.

Si la connexion au réseau est abimée, il faudra la changer ; remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Pour éviter tout danger, ne tentez pas de le démonter ou de le réparer vous-même.

- Avant de raccorder l'appareil au secteur, s'assurer que le voltage indiqué sur la plaque signalétique correspond à celui du secteur.

- Raccorder l'appareil à une prise pourvue d'une fiche de terre et supportant au moins 10 ampères.

La fiche de l'appareil doit coïncider avec la base électrique de la prise de courant. Ne jamais modifier la prise de courant. Ne pas utiliser d'adaptateur de prise de courant.

- Ne pas forcer le câble électrique de connexion. Ne jamais utiliser le câble électrique pour soulever, transporter ou débrancher l'appareil.

- Ne pas enrouler le câble électrique de connexion autour de l'appareil.

- Vérifier l'état du câble électrique de connexion. Les câbles endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.

- Ne pas toucher la prise de raccordement avec les mains mouillées.

- Ne pas utiliser l'appareil si son câble électrique ou sa prise sont endommagés.

- Si une des enveloppes protectrices de l'appareil se rompt, débrancher immé-

diatement l'appareil du secteur pour éviter tout choc électrique.

- Ne pas utiliser l'appareil s'il est tombé, s'il y a des signes visibles de dommages ou en cas de fuite.
- Veiller à maintenir votre espace de travail propre et bien éclairé. Les espaces encombrés et sombres sont propices aux accidents.
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces chaudes, plaques de cuisson, cuisinières à gaz, fours ou similaires.
- Tenir l'appareil hors de la portée des enfants et des curieux.
- L'appareil doit être utilisé et placé sur une surface plane et stable.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains ou les pieds humides, ni les pieds nus.
- Cet appareil n'est pas adéquat pour un usage à l'extérieur.
- Les personnes insensibles à la chaleur doivent éviter d'utiliser cet appareil (puisque celui-ci présente des surfaces chauffantes).

Utilisation et précautions :

- Avant chaque utilisation, dérouler complètement le câble d'alimentation de l'appareil.
- Ne jamais mettre en marche l'appareil sans eau.
- Ne pas utiliser l'appareil si son dispositif de mise en marche/arrêt ne fonctionne pas.
- Ne pas faire bouger l'appareil en cours de fonctionnement
- Respecter les niveaux MAXIMUM et MINIMUM. (Fig. 1)
- Débrancher l'appareil du secteur tant qu'il reste hors d'usage et avant de procéder à toute opération de nettoyage.
- Débrancher l'appareil du réseau électrique, avant de remplir le réservoir d'eau.
- Laisser l'appareil hors de la portée des enfants et/ou des personnes handicapées.
- Ne pas ranger l'appareil s'il est encore chaud.
- Maintenir l'appareil en bon état. Vérifier que les parties mobiles ne sont pas désignées ou entravées, qu'il n'y a pas de pièces cassées ou d'autres conditions qui pourraient affecter le bon fonctionnement de l'appareil.
- Toujours utiliser l'appareil sous surveillance.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché. Ainsi, vous économiserez de l'énergie et vous aiderez à prolonger la durée de vie de l'appareil.
- Ne pas sortir le porte filtre lorsque le café est en train de se faire, car à ce moment, il se trouve sous pression.
- Toute utilisation inappropriée ou non conforme aux instructions d'utilisation peut engendrer un danger, et annule la garantie et la responsabilité du fabricant.



Mode d'emploi

Remarques avant utilisation :

- Assurez-vous d'avoir retiré tout le matériel d'emballage du produit.
- Avant de brancher la machine, vérifiez que les boutons (F, G ou H) ne soient pas actifs, et que la commande régulatrice de vapeur (R) soit sur la position fermée, c'est-à-dire qu'elle soit totalement à droite.
- Avant la première utilisation, il est fortement recommandé de l'utiliser uniquement avec de l'eau.
- Avant la première utilisation, laver les parties qui sont en contact avec les aliments, selon la description de l'alinéa « Nettoyage ».

Amorçage du circuit :

- Réaliser cette opération la première fois que vous utiliserez la machine ; lorsqu'elle n'aura pas été mise en marche pendant un certain temps (1 ou 2 semaines), après avoir produit de la vapeur ou lorsque le réservoir sera vide.
- Remplir le réservoir en respectant le niveau MAX.
- Placer un récipient en-dessous du vaporisateur.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Positionner l'interrupteur marche/arrêt sur la position allumée. Le voyant lumineux s'allumera
- Pour cette opération, il n'est pas nécessaire d'attendre que la machine se chauffe.
- Ouvrir la commande de vapeur, en la tournant vers la gauche
- Appuyer sur l'interrupteur de contrôle de la pompe (position tasse) et la pompe commencera à pomper l'eau.
- L'eau sortira par le tuyau de vapeur.
- Laisser couler l'eau jusqu'à remplir environ une tasse
- Une fois terminé, fermer la commande en la tournant vers la gauche.

Remplissage d'eau :

- Il est indispensable de remplir d'eau le réservoir avant de mettre en marche l'appareil.
- Retirer le réservoir de l'appareil.
- Ouvrir le couvercle.
- Remplir le réservoir avec de l'eau froide, en respectant le niveau MAX et MIN (Fig.1)
- Fermer le couvercle.
- Remettre le réservoir dans son logement, en s'assurant de bien le fixer.

Préparation du café :

- Retirer le porte-filtre.
- Monter le filtre à café moulu (M) sur le porte-filtre.
- Remplir le filtre amovible de café moulu (il faut mettre 6-7g de café moulu par

tasse de café à préparer).

- Pour faire 1 café, remplir le filtre jusqu'à la moitié de sa capacité (1 cuillère), prendre comme référence le volume de la cuillère doseuse pour un café.
- Pour 2 cafés, verser 2 cuillères.
- Puis, tasser légèrement le café moulu à l'aide de la partie postérieure de la cuillère.
- Avant d'accoupler le porte-filtre à la cafetière, tourner le manche porte-filtre vers l'arrière.
- Accoupler de nouveau le porte-filtre à l'appareil.
- Insérer le porte-filtre en l'introduisant de bas en haut du groupe et en le tournant de gauche à droite jusqu'à ce qu'il se bloque.
- Avant de brancher la machine, vérifiez que les boutons (F, G, H) ne soient pas actifs, et que la commande régulatrice de vapeur soit fermée, en la tournant vers la droite jusqu'à faire butée.
- Insérer le porte-filtre avec le café, dans l'appareil
- Le tourner dans le sens antihoraire jusqu'à le placer sur la position de verrouillage.
- Brancher l'appareil au secteur.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur marche/arrêt.
- Le voyant lumineux s'allumera.
- Attendre que le voyant E s'allume.
- Placer une ou deux tasses préchauffées sous la/les buses du porte-filtre.
- Appuyer sur l'interrupteur de contrôle de la pompe pour le placer sur la position « café », au bout de quelques secondes, le café commencera à couler.
- Une fois que vous aurez obtenu la quantité voulue de café expresso (court ou long), appuyez de nouveau sur le bouton « café ».
- Ensuite, attendre quelques secondes avant de retirer les tasses de café.
- Extraire le porte-filtre, puis vidér le marc du café.
- Laver le porte-filtre à l'eau courante.
- Vérifier que le filtre amovible soit correctement placé dans le porte-filtre.
- Accoupler de nouveau le porte-filtre à l'appareil.

Préparation de café avec des sachets dosettes :

- Retirer le filtre à café moulu du porte-filtre.
- Introduire dans le porte-filtre, le filtre à dosettes.
- Ci-après, placer le sachet dosette dans le porte-filtre ; vérifiez que le papier du sachet ne dépasse pas du porte-filtre.
- Fixer le porte-filtre au groupe café en l'introduisant de bas en haut.
- Tourner le porte-filtre de gauche à droite jusqu'à ce qu'il se bloque.
- Placer 1 tasse préchauffée sous le porte-filtre ;
- Appuyer sur le bouton de sortie de café.
- Suivre le processus : « préparation de café »
- Extraire le filtre à dosette et jeter le sachet usé.
- Laver le porte-filtre et le filtre à dosettes.

Obtention d'eau chaude :

- Mettre en marche l'appareil, en appuyant sur la commande marche/arrêt.
- Le voyant lumineux de réchauffement s'allumera en indiquant que l'eau est en train de se chauffer.
- Attendre que le voyant lumineux de sortie de café s'allume. Ceci nous indiquera que l'eau a atteint la température adéquate.
- Placer un récipient en-dessous du vaporisateur.
- Ouvrir la commande de vapeur, en la tournant vers la gauche, dans le sens inverse aux aiguilles d'une montre.
- Appuyer sur le bouton sortie de café, d'actionnement de la pompe
- L'eau chaude commencera à sortir du vaporisateur.
- Une fois que vous aurez obtenu la quantité d'eau chaude voulue, appuyer sur le bouton de sortie de café, pour stopper la pompe
- Fermer la commande en la tournant vers la droite dans le sens des aiguilles d'une montre

Obtention de vapeur :

- La vapeur sert à mousser le lait pour le cappuccino, cette fonction sert également à chauffer d'autres liquides.
- Mettre l'appareil en marche en actionnant l'interrupteur de marche/arrêt.
- Le voyant lumineux s'allumera en indiquant que l'eau est en train de se chauffer pour obtenir de la vapeur.
- Attendre que le témoin lumineux s'éteigne, ce qui signifiera que l'appareil a atteint la température adéquate.
- Appuyer sur le bouton de réchauffement de vapeur, pour réchauffer et atteindre la température de vapeur.
- Placer un récipient en-dessous du tuyau de vapeur.
- Ouvrir la commande pendant quelques secondes pour que l'eau restante puisse sortir, au bout de quelques secondes, il ne sortira que de la vapeur.
- Une fois terminé, fermer la commande et retirer le récipient.

Fonction arrêt automatique :

- Les machines Minimoka ont été conçues pour économiser de l'énergie
- À cette fin, si au bout d'environ 30 minutes, l'utilisateur n'a réalisé aucune opération, l'appareil s'éteindra automatiquement
- Pour retourner au fonctionnement normal, il suffira d'appuyer sur le bouton marche/arrêt

Lorsque vous avez fini de vous servir de l'appareil :

- Arrêter l'appareil en appuyant quelques secondes sur le bouton marche/arrêt.
- Débrancher l'appareil du secteur.
- Retirer l'eau du réservoir.
- Nettoyer l'appareil.



Nettoyage

- Débrancher l'appareil du secteur et attendre qu'il refroidisse avant de la nettoyer.
- Nettoyer le dispositif électrique avec un chiffon humide et quelques gouttes de détergent et le laisser sécher.
- Ne pas utiliser de solvants ni de produits à pH acide ou basique tels que l'eau de javel, ni de produits abrasifs pour nettoyer l'appareil.
- Il est recommandé de nettoyer l'appareil régulièrement et de retirer tous les restes d'aliments.
- Si l'appareil n'est pas maintenu dans un bon état de propreté, sa surface peut se dégrader et affecter de façon inexorable la durée de vie de l'appareil et engendrer des situations de danger.
- Ensuite, sécher toutes les pièces avant de remonter et ranger l'appareil.

Traitement contre les incrustations de calcaire :

- Pour un parfait fonctionnement de l'appareil, celui-ci doit être libre de toute incrustation de calcaire ou magnésium résultant de l'utilisation d'eau trop dure.
- Pour éviter ce type de problème, il est recommandé d'utiliser des eaux faibles en minéraux calcaires ou en magnésium.
- Dans tous les cas, s'il n'est pas possible d'utiliser le type d'eau recommandé antérieurement, vous devrez procéder régulièrement à un détartrage de l'appareil, selon la périodicité suivante :
- Toutes les 6 semaines si l'eau est «très dure».
- Toutes les 12 semaines si l'eau est «dure».
- Pour cela, nous vous recommandons d'utiliser un produit anticalcaire spécifique pour ce type d'appareil, en vente dans les magasins spécialisés et les services techniques autorisés.
- Les solutions maison, comme l'utilisation de vinaigre, pour les traitements de détartrage de l'appareil, ne sont pas recommandées.



Anomalies et réparation

- En cas de panne, remettre l'appareil à un service d'assistance technique autorisé. Ne pas tenter de procéder aux réparations ou de démonter l'appareil ; cela implique un danger.
- Si le branchement au secteur est endommagé, il doit être remplacé. Procéder alors comme en cas de panne.

Pour les produits de l'Union Européenne et (ou) conformément à la réglementation en vigueur de votre pays d'origine :

Écologie et recyclage du produit

- Les matériaux dont l'emballage de cet appareil est constitué intègrent un programme de collecte, de classification et de recyclage. Si vous souhaitez vous en défaire, veuillez utiliser les conteneurs publics appropriés pour chaque type de matériel.
- Le produit ne contient pas de concentrations de substances considérées comme étant nocives pour l'environnement.



Ce symbole signifie que si vous souhaitez vous défaire du produit, une fois que celui-ci n'est plus utilisable, vous devrez le remettre, suivant la méthode appropriée, à un gestionnaire de déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE).

Cet appareil est certifié conforme à la Directive 2006/95/EC de Basse Tension, de même qu'à la Directive 2004/108/EC en matière de Compatibilité Électromagnétique, à la Directive 2011/65/EC relative à la limitation de l'utilisation de certaines substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et à la Directive 2009/125/EC sur les conditions de conception écologique applicable aux produits liés à l'énergie.

Cafeteira
CM-1622 / CM-1622BLACK



Caro cliente:

Obrigado por ter adquirido um electrodoméstico da marca MINIMOKA. A sua tecnologia, design e funcionalidade, aliados às mais rigorosas normas de qualidade, garantir-lhe-ão uma total satisfação durante muito tempo e permitir-lhe-ão obter o prazer de saborear o verdadeiro café espresso.

Descrição

- A Tampa
- B Depósito de água
- C Superfície para aquecer as chávenas
- D Luz-piloto de ligação
- E Luz-piloto de aquecimento
- F Interruptor de ligar/desligar
- G Botão de saída de vapor
- H Botão de saída de café
- I Tubo vaporizador
- J Porta-filtros
- K Colher doseadora
- L Filtro para monodose
- M Filtro para café moído
- N Cabo de alimentação
- O Bandeja recolhe-gotas
- P Grelha da bandeja
- R Comando vapor

- Ler atentamente este manual de instruções antes de ligar o aparelho e guardá-lo para consultas futuras. A não observação e cumprimento destas instruções pode resultar num acidente.

- Antes da primeira utilização, limpar todas as partes do aparelho que possam estar em contacto com os alimentos, procedendo como se indica no capítulo de limpeza.



Conselhos e advertências de segurança

- Este aparelho está projectado unicamente para utilização doméstica, não para utilização profissional ou industrial. Não está projectado para ser utilizado por hóspedes de estabelecimentos de alojamento do tipo “bed and breakfast”, hotéis, motéis e outros tipos de ambientes residenciais, incluindo casas rurais ou áreas de descanso para o pessoal de lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho.

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas com falta de experiência na utilização do mesmo, sempre que actuem sob vigilância ou tenham recebido instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam

os possíveis riscos.

- Este aparelho pode ser utilizado por pessoas não familiarizadas com a sua utilização, pessoas incapacitadas ou crianças a partir dos 8 anos, desde que o façam sob supervisão ou tenham recebido formação sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os perigos que este comporta.

- As crianças não devem realizar operações de limpeza ou manutenção do aparelho, a menos que sejam maiores de 8 anos e se encontrem sob a supervisão de um adulto.

- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças menor de 8 anos.

- Este aparelho não é um brinquedo. As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com o aparelho.

- Não submergir o aparelho em água ou em qualquer outro líquido nem o coloque debaixo da torneira.

- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída. Levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.

- Antes de ligar o aparelho à rede eléctrica, verificar se a voltagem indicada nas características coincide com a voltagem da rede eléctrica.

- Ligar o aparelho a uma tomada com ligação à terra e com capacidade mínima de 10 amperes.

- A ficha do aparelho deve coincidir com a tomada de corrente eléctrica. Nunca modificar a ficha eléctrica. Não utilizar adaptadores de ficha eléctrica.

- Não forçar o cabo eléctrico. Nunca utilizar o cabo eléctrico para levantar, transportar ou desligar o aparelho.

- Não enrolar o cabo no aparelho.

- Verificar o estado do cabo de alimentação. Os cabos danificados ou entrelaçados aumentam o risco de choque eléctrico.

- Não tocar na ficha de ligação com as mãos molhadas.

- Não utilizar o aparelho se tiver o cabo eléctrico ou a ficha danificada.

- Se algum dos revestimentos do aparelho se partir, desligar imediatamente o aparelho da rede eléctrica para evitar a possibilidade de sofrer um choque eléctrico.

- Não utilizar o aparelho se este caiu e se existirem sinais visíveis de danos ou de fuga.

- Manter a área de trabalho limpa e bem iluminada. As áreas desordenadas e

escuras propiciam a ocorrência de acidentes.

- Não colocar o aparelho em cima de superfícies quentes tais como placas de cozedura, queimadores a gás, fornos, etc.
- Manter este aparelho longe do alcance das crianças.
- O aparelho deve ser utilizado e colocado sobre uma superfície plana e estável.
- Não utilizar o aparelho com as mãos ou com os pés húmidos, nem com os pés descalços.
- Este aparelho não é adequado para ser utilizado no exterior.
- As pessoas insensíveis ao calor não devem usar o aparelho (já que este tem superfícies aquecidas).

Utilização e cuidados:

- Antes de cada utilização, desenrolar completamente o cabo de alimentação do aparelho.
- Não colocar o aparelho em funcionamento sem água.
- Não utilizar o aparelho se o dispositivo de ligar/desligar não funcionar.
- Não mover o aparelho enquanto estiver em funcionamento.
- Respeitar os níveis MÁXIMO e MÍNIMO. (Fig. 1)
- Desligar o aparelho da rede eléctrica quando não estiver a ser utilizado e antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica antes de encher o depósito de água.
- Guardar este aparelho fora do alcance de crianças e/ou pessoas incapazes de fazer isso.
- Não guardar o aparelho se ainda estiver quente.
- Conservar o aparelho em bom estado. Verifique se as partes móveis não estão desalinhadas ou travadas, se não existem peças partidas ou outras condições que possam afectar o bom funcionamento do aparelho.
- Nunca deixar o aparelho sem vigilância.
- Nunca deixar o aparelho ligado e sem vigilância. Além disso, poupará energia e prolongará a vida do aparelho.
- Não levantar a alavanca (C) enquanto estiver a fazer café, já que nesse momento encontra-se sob pressão.
- Qualquer utilização inadequada ou em desacordo com as instruções de utilização pode ser perigosa e anula a garantia e a responsabilidade do fabricante.



Modo de emprego

Notas prévias à utilização:

- Assegure-se de que retirou todo o material de embalagem do produto.
- Antes de ligar a máquina certifique-se de que os botões (F, G ou H) não estão pressionados e que o comando regulador de vapor (R) está fechado, girando-o para a direita até tocar no topo.
- Antes de usar o produto pela primeira vez, é aconselhável utilizá-lo só com água.
- Antes de usar o produto pela primeira vez, limpe as partes em contacto com os alimentos tal como se descreve no capítulo de limpeza.

Preparação do circuito:

- Realizar esta operação na primeira vez que utilizar a máquina, quando esta estiver algum tempo sem funcionar (1 ou 2 semanas), depois de fazer vapor ou quando o depósito tiver ficado sem água.
- Encher o depósito de água respeitando o nível MAX.
- Colocar um recipiente debaixo do vaporizador.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Colocar o interruptor de ligar/desligar na posição de ligar. A luz-piloto iluminar-se-á.
- Para esta operação não é necessário aguardar até que a máquina esteja quente.
- Abrir o comando de vapor, rodando-o para a esquerda.
- Pressionar o interruptor de controlo da bomba (posição chávina) e a bomba começará a bombear água.
- A água sairá pelo tubo de vapor.
- Deixar que saia água, até encher aproximadamente uma chávina.
- Para terminar o fornecimento, fechar o comando girando-o para a esquerda.

Enchimento de Água:

- É imprescindível encher previamente o depósito com água antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Extrair o depósito do aparelho
- Abra a tampa.
- Encher o depósito respeitando o nível MAX-MIN (Fig. 1)
- Feche a tampa.
- Voltar a colocar o depósito no respectivo alojamento, assegurando-se de que fica devidamente encaixado.

Preparação de café:

- Extrair o porta-filtros.
- Introduzir o filtro para café moído (M) no porta-filtros.
- Encher o filtro removível com café moído (devem colocar-se 6-7 g de café moído por chávina de café a preparar).
- Se pretende fazer 1 café, encha a caixa até metade da sua capacidade (1 colher), tome a capacidade da colher doseadora como a medida para um café.
- Para 2 cafés, coloque 2 colheres.
- De seguida pressionar ligeiramente o café moído com a parte posterior da colher.
- Antes de colocar o porta-filtros no grupo da cafeteira, girar o fixador de caixa

para trás.

- Encaixar novamente o porta-filtros no aparelho.
- Colocar o porta-filtros no grupo de café, introduzindo-o a partir de baixo do grupo e girá-lo da esquerda para a direita, até ficar bloqueado.
- Antes de ligar a máquina certificar-se de que os botões (F, G, H) não estão pressionados e que o regulador do vapor está fechado, girando-o para a direita até tocar no topo.
- Introduzir o porta-filtros com café no aparelho.
- Girá-lo no sentido anti-horário até colocá-lo na posição de bloqueio.
- Ligar o aparelho à rede eléctrica.
- Colocar o aparelho em funcionamento, accionando o botão de ligar/desligar.
- A luz-piloto iluminar-se-á.
- Aguardar até que a luz-piloto E se acenda.
- Colocar uma ou duas chávines pré-aquecidas à saída do porta-filtros.
- Pressionar o interruptor de controlo da bomba na posição "café" e ao fim de poucos segundos começará a sair o café.
- Quando tiver obtido a quantidade pretendida de café espresso (curto ou comprido), pressione novamente o botão café.
- Ao terminar o fornecimento, aguardar alguns segundos e retirar as chávines com o café.
- Extrair o porta-filtros e remover os seus resíduos.
- Lavar o porta-filtros com água corrente.
- Verificar se o filtro removível está bem colocado no porta-filtros.
- Encaixar novamente o porta-filtros no aparelho.

Preparação de café com sacos monodose:

- Retirar o filtro para café moído do porta-filtros.
- Introduzir o filtro para sacos monodose no porta-filtros.
- A seguir colocar o saco monodose no porta-filtros; assegurar-se de que o papel do saco não sai do porta-filtros.
- Fixar o porta-filtros no grupo de café, introduzindo-o a partir de baixo do grupo.
- Girar o porta-filtros da esquerda para a direita, até ficar bloqueado.
- Colocar uma chávina pré-aquecida à saída do porta-filtros.
- Pressionar o botão de saída de café.
- Seguir o procedimento "preparação de café"
- Extrair o filtro monodose e tirar o saco usado.
- Lavar o porta-filtros e o filtro para a monodose.

Obtenção de água quente:

- Colocar o aparelho em funcionamento accionando o interruptor de ligar/desligar.
- A luz-piloto de aquecimento iluminar-se-á, indicando que a água está a aquecer.
- Aguardar que a luz-piloto de saída de café também se ilumine. Esta situação indica-nos que a água chegou à temperatura adequada.
- Colocar um recipiente debaixo do vaporizador.
- Abrir o regulador de vapor, girando-o para a esquerda, no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
- Pressionar o botão de saída de café, de accionamento da bomba
- A água quente começará a sair pelo vaporizador.
- Uma vez obtida a quantidade de água quente desejada, pressionar o botão de saída de café, com o qual se parará a bomba.
- Fechar o comando, girando-o para a direita, no sentido dos ponteiros do relógio.

Obtenção de vapor:

- O vapor serve para espumar leite para cappuccino e também pode aquecer outros líquidos.
- Colocar o aparelho em funcionamento, accionando o botão de ligar/desligar.
- A luz-piloto acender-se-á, indicando que a água está a aquecer para a obtenção de vapor.
- Aguardar que a luz-piloto luminosa se desligue, facto que indicará que o aparelho atingiu a temperatura adequada.
- Pressionar o botão de aquecimento de vapor, continuará a aquecer até chegar à temperatura de vapor.
- Colocar um recipiente debaixo do tubo de vapor.
- Abrir o comando durante alguns segundos para que saia a água que ficou no vaporizador; em pouco tempo começará a sair apenas vapor.
- Quando tiver o suficiente, fechar o comando e retirar o recipiente.

Função de desligação automática:

- As máquinas Minimoka foram concebidas para poupar energia.
- Com esse fim, após 30 minutos o aparelho desligar-se-á automaticamente se durante este período o utilizador não tiver realizado nenhuma acção sobre o mesmo.
- Para voltar ao funcionamento normal basta pressionar o botão de ligar.

Uma vez terminada a utilização do aparelho:

- Parar o aparelho, pressionando o botão de ligar/desligar durante alguns segundos.
- Desligar o aparelho da rede eléctrica.
- Retirar a água do depósito.
- Limpar o aparelho.



Limpeza

- Desligar o aparelho da rede eléctrica e deixá-lo arrefecer antes de iniciar qualquer operação de limpeza.
- Limpar o aparelho com um pano húmido com algumas gotas de detergente e secá-lo de seguida.
- Não utilizar solventes, produtos com um factor pH ácido ou básico como a lixívia nem produtos abrasivos para a limpeza do aparelho.
- Recomenda-se limpar o aparelho regularmente e retirar todos os restos de alimentos.
- Se o aparelho não se mantiver limpo, a sua superfície pode degradar-se e afectar de forma inexistível a duração da vida do aparelho e conduzir a uma situação de perigo.
- Em seguida, seque todas as peças antes de montá-las e guardá-las.

Tratamento das incrustações calcárias:

- Para um perfeito funcionamento do aparelho, este deverá estar livre de incrustações de calcário ou magnésio, originadas pela utilização de água de elevada dureza.
- Para evitar este tipo de problema recomenda-se a utilização de água com baixa mineralização calcária ou magnésica.
- Em todo o caso, se não for possível a utilização do tipo de água recomendado anteriormente deverá proceder periodicamente a um tratamento de descalcificação do aparelho, com uma periodicidade de:
 - Cada 6 semanas se a água for "muito dura".
 - Cada 12 semanas se a água for "dura".
- Para a descalcificação, recomendamos o produto específico, à venda em lojas especializadas e nos serviços técnicos autorizados.
- Não se recomendam soluções caseiras, tal como o uso de vinagre, nos tratamentos de descalcificação do aparelho.



Anomalias e reparação

- Em caso de avaria, levar o aparelho a um Serviço de Assistência Técnica autorizado. Não o tente desmontar ou reparar, já que pode ser perigoso.
- Se a ligação de rede estiver danificada, deve ser substituída e deve agir-se como em caso de avaria.

Para produtos da União Europeia e/ou conforme os requisitos da regulamentação do seu país de origem:

Ecologia e reciclabilidade do produto

- Os materiais que constituem a embalagem deste aparelho estão integrados num sistema de recolha, classificação e reciclagem. Caso deseje desfazer-se deles, pode utilizar os contentores públicos apropriados para cada tipo de material.
- O produto está isento de concentrações de substâncias que podem ser consideradas nocivas para o ambiente.



Este símbolo significa que se desejar desfazer-se do produto depois de terminada a sua vida útil, deve entregá-lo através dos meios adequados ao cuidado de um gestor de resíduos autorizado para a recolha selectiva de Resíduos de Equipamentos Eléctricos e Electrónicos (REEE).

Este aparelho cumpre a Directiva 2006/95/CE de Baixa Tensão, a Directiva 2004/108/CE de Compatibilidade Electromagnética, a Directiva 2011/65/CE sobre restrições à utilização de determinadas substâncias perigosas em aparelhos eléctricos e electrónicos e a Directiva 2009/125/CE sobre os requisitos de design ecológico aplicável aos produtos relacionados com a energia.

MINI MOKA

Coffeemotion S.L.
Josep Escaler S/n
E 25790 Oliana
Spain

Net weight: 3.335 Kg Aprox.
Gross weight: 4,20 Kg Aprox.